

Report for the nine months period ending
30th September 2018

تقرير عن نتائج التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018

National Bank of Umm Al-Qaiwain has marked a significant increase of 17% in the net profit to AED 335.83 Million for the nine months of the year 2018 as compared to AED 285.89 Million during the same period last year. Operating Income for the nine months ending 30th September 2018 grew by 30% compared to similar period in 2017 driven by increased interest income, effective recovery strategies and controls on expenses.

حقق بنك أم القيوين الوطني ارتفاعاً ملحوظاً بنسبة 17% في صافي الربح ليصل إلى 335.83 مليون درهم خلال التسعة أشهر من عام 2018 مقارنة بصافي ربح 285.89 مليون درهم خلال نفس الفترة من العام الماضي. حقق الدخل التشغيلي نمواً خلال الأشهر التسعة المنتهية في 30 سبتمبر 2018 بنسبة 30% مقارنة مع الفترة المماثلة من عام 2017 مدفوعاً بزيادة دخل الفائدة، إلى جانب استراتيجيات الاسترداد الفعالة وضوابط رقابة المصاريف.

Interest Income and Income from Islamic financing products reported a growth of 16% as compared to the similar period last year. Net Interest Income (NII) also reported a growth of 14% as compared to the similar period last year and 19% growth during third quarter of 2018 compared to third quarter of 2017.

سجلت إيرادات الفوائد والإيرادات من منتجات التمويل الإسلامي نمواً بنسبة 16% مقارنة بالفترة المماثلة من العام الماضي. كما سجل صافي دخل الفائدة (NII) نمواً بنسبة 14% مقارنة بالفترة المماثلة من العام الماضي، ونمواً بنسبة 19% خلال الربع الثالث من العام 2018 مقارنة بالربع الثالث من عام 2017.

Fee and commission income recorded an increase of 9% as compared to similar period last year. Cost to Income ratio stood at 23% during nine months, reflecting the bank's operational efficiencies and disciplined cost management.

وسجل دخل الرسوم والعمولات زيادة بنسبة 9% مقارنة بالفترة المماثلة من العام الماضي. كما بلغت نسبة التكلفة إلى الدخل 23% خلال تسعة أشهر، مما يعكس الكفاءة التشغيلية للبنك و انضباط في إدارة التكاليف.

Liquidity ratio has improved to 32.99 % as at the end of September 2018 compared to 26.87% in December 2017.

تحسنت نسبة السيولة إلى 32.99% كما في نهاية سبتمبر 2018 مقابل 26.87% في ديسمبر 2017.

Other Major Highlights As At 30th September 2018

أضواء على النتائج الرئيسية الأخرى للبنك كما في 30 سبتمبر 2018:

- Total assets stood at AED 14.92 Billion.
- Customer Deposits have increased by 6.32% compared to December 2017 and deposit to advances ratio has increased to 110% as at 30th September 2018 compared to 101% in December 2017
- Capital Adequacy Ratio of 33.11% as at 30th September 2018 continues to be well over the minimum threshold stipulated by the UAE Central Bank in accordance with

- بلغ إجمالي الأصول 14.92 مليار درهم.
- ارتفعت ودائع العملاء بنسبة 6.32% مقارنة بشهر ديسمبر 2017، وارتفعت نسبة الودائع إلى القروض إلى 110% كما في 30 سبتمبر 2018 مقارنة بـ 101% في ديسمبر 2017.
- لا يزال معدل كفاية رأس المال بنسبة 33.11% كما في 30 سبتمبر 2018 أعلى بكثير من الحد الأدنى المنصوص عليه من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وفقاً لإرشادات



Basel III guidelines. This provides opportunities to leverage if required. Tier I ratio is being consistently maintained strongly which is at 31.97% as at 30th September 2018.

بازل III . وهذا يتيح فرصا للاستفادة إذا لزم الأمر. كما ان هنالك ثباتا قويا في الحفاظ على نسبة عالية لكفاية الشريحة الأولى لرأس المال (Tier 1) والتي تكون عند 31.97% كما في 30 سبتمبر 2018.

- Share Capital is AED 1.85 Billion and total Shareholders' equity increased to AED 4.39 Billion. • يبلغ رأس المال 1.85 مليار درهم وارتفع اجمالي حقوق المساهمين 4.39 مليار درهم.
- Bank has maintained high liquidity with stable resources to advances ratio increased to 148% as at 30th September 2018, while the Central Bank of UAE has set 100% as the minimum limit. • حافظ البنك على السيولة العالية مع استقرار الموارد إلى نسبة القروض والسلفيات زيادة إلى 148% كما في 30 سبتمبر 2018. مقابل الحد الأدنى المقرر من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والمقدر بـ 100%.
- Net Stable funding ratio as per Basel III guidelines stood at 115%, compared to minimum stipulated ratio of 100%. This will enable the bank to prudently expand its lending portfolio. • بلغت نسبة صافي التمويل الثابتة بحسب معايير بازل III 115% مقارنة مع الحد الأدنى المنصوص عليه وهو 100% مما يمكن البنك من زيادة نطاق محفظة القروض.


المفوض بالتوقيع
Authorized Signature



